

# TachoReader Basic

## Tutorial

Verze softwaru: 1.6.1

TachoReaderConfigurator: 1.6.1



# TachoReader Basic

Tutorial

© 2002 - 2021 INELO Polska Všechna práva vyhrazena

*Kopírování, zavádění změn, zasilání, veřejná reprodukce a veškeré používání tohoto obsahu vyžaduje předchozí písemný souhlas vydavatele.*

*Názvy firem a produktu uváděné v této instrukci mohou být vyhrazenými názvy nebo vyhrazenými obchodními značkami jejich majitelů. Vydavatel a také autor si na ně nenárokují žádná práva.*

*Ačkoli byla vynaložena zvláštní pečlivost v průběhu vytváření této dokumentace, tak přesto vydavatel ani autor neodpovídají za chyby a zanedbání ani za škody způsobené použitím informací obsažených v této dokumentaci. V žádném případě vydavatel ani autor neodpovídají za nezískaný příjem ani také žádné jiné ekonomické škody přímo nebo nepřímo způsobené nebo domněle způsobené touto dokumentací.*

*Okna programu jsou ve vyobrazeních (screenech) umístěných v této instrukci a mohou se lišit tvarem a obsahem od oken vlastněné verze programu. Tento rozdíl může nastat zvláště v jiné verzi programu než je verze instrukce.*

## Výroba:

**INELO Polska**

ul. Karpacka 24/U2b  
43-300 Bielsko-Biała  
POLAND  
[www.inelo.pl](http://www.inelo.pl)

## Obsah

<b>1. Uvedení</b>	<b>4</b>
<b>2. Instalace</b>	<b>4</b>
<b>3. Provozní režimy zařízení</b>	<b>5</b>
<b>4. Konfigurace</b>	<b>6</b>
<b>5. Stahování dat z tachografu</b>	<b>8</b>
5.1. Stahování speciálních rychlostních dat	10
<b>6. Stahování dat z karty řidiče</b>	<b>13</b>
<b>7. Přenášení dat do počítače</b>	<b>15</b>
<b>8. Chybové kódy</b>	<b>16</b>
<b>9. Dodatečné informace</b>	<b>20</b>
9.1. O firmě Inelo	20
9.2. Podpora a servis	21

## 1. Uvedení

Zařízení **TachoReader Basic** umožňuje stahovat data přímo z tachografu, bez připojování jiných zařízení. Prostřednictvím tachografu je také možné stažení dat z karty řidiče. Zařízení umožňuje uchovávání dat ve své vnitřní paměti, a to až do okamžiku jejich přenesení na jiný nosič (např. disk v počítači).

**TachoReader Basic** v průběhu stahování dat z tachografu využívá jeho napájení, takže nevyžaduje žádné externí zdroje elektrické energie. Je to nevelké zařízení, jednoduché pro obsluhu a pohodlné pro použití.



Obr. TachoReader Basic.

## 2. Instalace

*Toto zařízení není podporováno v operačních systémech Windows® 2000 a starších.*

Za účelem instalace **TachoReader Basic** do počítače ho stačí připojit do USB portu počítače a počkat, až systém Windows® provede automatickou instalaci.

*Bude-li nalezeno nové zařízení, systém Windows® jej automaticky nainstaluje jako nové paměťové zařízení.*

### 3. Provozní režimy zařízení

**TachoReader Basic** pracuje v různých režimech. Je to závislé na:

- druhu spojení – zda je zařízení připojeno k počítači nebo tachografu;
- volbě: **Vyčtení karty řidiče** v okně konfigurace zařízení.

#### Druh spojení:

##### 1. Zařízení je připojeno k tachografu.

Napájení: z tachografu.

##### Karta řidiče je vložena do slotu tachografu

---

V závislosti na volbě **Vyčtení karty řidiče**:

- Označená nabídka** — současně stahuje data z karty řidiče a z tachografu;
- Neoznačená nabídka** — stahuje data pouze z tachografu;

##### Chybí karta řidiče

---

V závislosti na volbě: **Vyčtení karty řidiče**:

- Označená nabídka** — nahlášení chyby (vložit kartu řidiče nebo zrušit označení volby) - žádná data nebudou stažena;
- Neoznačená nabídka** — stahuje data pouze z tachografu;

*V každém z výše uvedených režimů je pro stažení dat z tachografu vyžadováno vložení karty podniku do slotu tachografu (další podrobnosti viz: "[Stahování dat z tachografu](#)"<sup>8</sup>).*

##### 2. Zařízení je připojeno k počítači.

Napájení: z počítače.

Práce v režimu USB - možnost konfigurace zařízení (spustíte soubor: "TachoReaderConfigurator.exe", který se nachází v paměti **TachoReader Basic**), je možné načtení/uložení dat z/do zařízení, a také spolupráce s programy 4Trans a TachoScan.

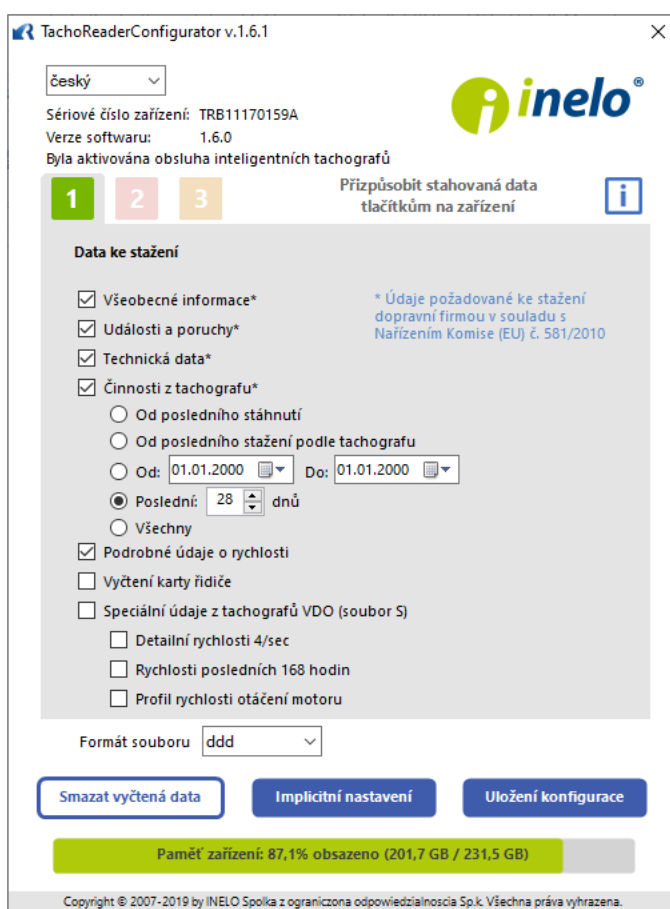
- volba: **Vyčtení karty řidiče** – nemá vliv na tento pracovní režim.

## 4. Konfigurace

Okno konfigurace zařízení lze spustit dvěma odlišnými způsoby:

1. Přimo z paměti zařízení – soubor: **TachoReaderConfigurator.exe**;
2. Pomocí programu 4Trans nebo TachoScan – programová nabídka.

*Při prvním spuštění konfigurátoru může Windows® nahlásit potřebu instalace platformy .NET Framework. Doporučujeme odsouhlasit – v opačném případě nebude možné spustit konfigurátor. Platforma .NET Framework bude automaticky stažena a nainstalována operačním systémem.*



Obr. Okno konfigurace zařízení.

Výše uvedené okno umožňuje vytvořit tři samostatné konfigurace ( 1 2 3 ), které lze zvolit po připojení k tachografu.

1

Například pro **1** lze si nastavit stahování dat z digitálního tachografu, a pro **2** stahování dat z karty řidiče.

2

Popis volby stahování dat:

- **Všeobecné informace** - základní informace o tachografu;
- **Události a poruchy** - načtení událostí z paměti tachografu (např. řízení bez karty) a poruch (např. chybějící napájení);
- **Technická data** - načtení např. údajů o kalendářních datech kalibrace, sériovém čísle tachografu;
- **Činnosti z tachografu** - události řízení, práce, pohotovosti nebo stání rozdělené do jednotlivých dnů:
  - **Od posledního stáhnutí** - rozsah stahovaných činností je nastavován od data předchozího stažení uloženého v paměti zařízení;

*V případě označení této volby datum vyčtení jinými zařízeními se nebude brát v úvahu.*

- **Od posledního stáhnutí podle tachografu** - rozsah stahovaných činností se nastavuje od data předchozího stažení uloženého v paměti tachografu;

*Používáte-li ke čtení dat několik zařízení, použití této volby není doporučováno.*

- **Od: [...] Do: [...]** - možnost nastavení libovolného rozmezí kalendářních dat pro stahované činnosti;
- **Poslední: [...]** - umožňuje stažení 1 až 365 posledních dnů (nastavované každý jeden den);
- **Všechny** - stahování činností ze všech dnů nacházejících se v paměti digitálního tachografu;

*U starého typu tachografu může vyčtení dat trvat dokonce jednu hodinu.*

- **Podrobné údaje o rychlosti** - stahování údajů o rychlosti, kterou zaznamenává tachograf se sekundovou frekvencí;

*Tachograf uchovává v paměti detaily údajů o rychlosti z posledních 24 hodin řízení. Načtení výše uvedených dat může značně prodloužit dobu stahování dat z tachografu.*

- **Vyčtení karty řidiče:**

- Označená nabídka** — kromě stahování dat z tachografu umožňuje navíc stahování dat z karty řidiče vložené do slotu tachografu (další podrobnosti viz: "[Stahování dat z karty řidiče](#)"<sup>[13]</sup>).

*Nebude-li karta řidiče umístěná ve slotu tachografu, zařízení nahlásí chybu stahování dat.*

- Neoznačená nabídka** — zařízení bude stahovat data **pouze z tachografu**, i kdyby do slotu tachografu byla vložena karta řidiče.

- **Speciální údaje z tachografů VDO (soubor S)** - umožňuje stahování speciálních údajů o rychlosti z některých tachografů (viz: "[Stahování speciálních rychlostních dat](#)"<sup>[10]</sup>). Volby pro stahování speciálních rychlostních dat:

- **Detailní rychlosti 4/sec** - budou staženy:
  - tři poslední záznamy (s vysokou rozlišovací schopností - četnost: čtyři hodnoty/sekundu) dvouminutových rychlostních dob, v nichž proběhla nepřírozená změna rychlosti v krátkém časovém úseku
  - a
  - tři poslední záznamy (s vysokou rozlišovací schopností - četnost: čtyři hodnoty/sekundu) dvouminutových rychlostních dob, v nichž proběhla prudká změna rychlosti s velkou hodnotou
- **Rychlosti posledních 168 hodin** - umožňuje stažení historie rychlosti za posledních 168 hodin, uložené s četností jednoho uložení za sekundu
- **Profil rychlosti otáčení motoru** - umožňuje stažení profilů rychlosti otáčení motoru. Zaznamenaná v tachografu doba otáček v jednotlivých profilech je omezena na maximálně 18 hodin, 12 minut a 15 sekund

Pro schválení změn v konfiguraci klikněte na

**Uložení konfigurace**

## 5. Stahování dat z tachografu

### Činnosti po připojení zařízení k počítači:

1. Otevřete okno konfigurace **TachoReader Basic**, a následně pro libovolně zvolenou konfiguraci tlačítka: **1**, **2** nebo **3** zvolte typ a rozsah stahovaných činností (další podrobnosti viz: "[Konfigurace](#)"<sup>[6]</sup>).

Pokud si nejste jisti, co máte zvolit, klikněte na tlačítko:

**Implicitní nastavení**

2. Nebudete-li stahovat data z karty řidiče prostřednictvím tachografu, **zrušte označení** volby:  **Vyčtení karty řidiče.**



### Činnosti ve vozidle:

*Doporučujeme Vám, abyste si přečetli návod na obsluhu tachografu.*

1. Otočte klíčkem v zapalování do polohy č. II (zážeh) – k rozsvícení se kontrolky na palubní desce (zapnutí tachografu).

*Tuto etapu se doporučuje provést spolu s řidičem vozidla.*

2. Do libovolného slotu tachografu vložte kartu podniku.

*Po vyčtení karty podniku mohou některé tachografy vyžadovat potvrzení "odstranění blokády".  
V takovém případě je třeba "odblokovat" tachograf, jinak "Technická data" a "Činnosti z tachografu" nebudou staženy.*




3.  **Ihned**  po připojení  **TachoReader Basic**  k tachografu zvolte druh konfigurace, který jste nastavili v počítači.

*Pokud po vložení zařízení do slotu tachografu ihned nepřepnete konfiguraci, pak po asi 5 sekundách začne automatické stahování dat podle konfigurace  .*

Konfiguraci můžete změnit, pokud jedenkrát stisknete tlačítko



(dioda bude postupně měnit barvu zelená-červená-oranžová):

- **zelená** dioda: konfigurace:  ;
- **červená** dioda: konfigurace:  ;
- **oranžová** dioda: konfigurace:  ;

Po zvolení konfigurace počkejte asi 5 sekund, dokud zařízení nezačne automaticky stahovat data z tachografu. Stahování bude indikováno blikáním diody zeleně a červeně nebo pouze zeleně (mohou se vyskytnout chvíle, kdy dioda svítit nebude).

*V závislosti na počtu dnů stahovaných z paměti tachografu může stahování dat trvat dokonce 1 hodinu. Pokud zařízení během stahování dat vydá tři krátké akustické signály a dioda bude blikat červeně, znamená to výskyt chyby (další podrobnosti viz "[Chybové kódy](#)"<sup>[16]</sup>).*

4. Ukončení stahování bude zařízení signalizovat krátkou melodií a rovnoměrným blikáním diody zeleně.
5. Odpojte **TachoReader Basic** od tachografu a vyjměte kartu podniku.
6. Data budou uložena do souboru (Reg. zn. vozidla\_Datum a čas stažení údajů.DDD), který bude umístěn v adresáři: **TACHO** v paměti zařízení.

### 5.1. Stahování speciálních rychlostních dat

Některé tachografy zaznamenávají speciální rychlostní data (kromě těch, která jsou stanovena Nařízením 3821/85).

#### Požadavky:

1. Tachograf **Continental VDO** verze 1.3 nebo vyšší.
2. Zařízení na stahování dat z tachografu: **TachoReader Basic**, jehož sériové číslo končí písmenem "A".

*Sériové číslo se nachází na štítku umístěném na spodní části zařízení.*

3. V okně konfigurace označte pro zvolené tlačítko volbu:  **Speciální údaje z tachografů VDO (soubor S)** (obr. níže) a rozhodněte se, jaké speciální údaje mají být stahovány (implicitně budou zvoleny všechny).

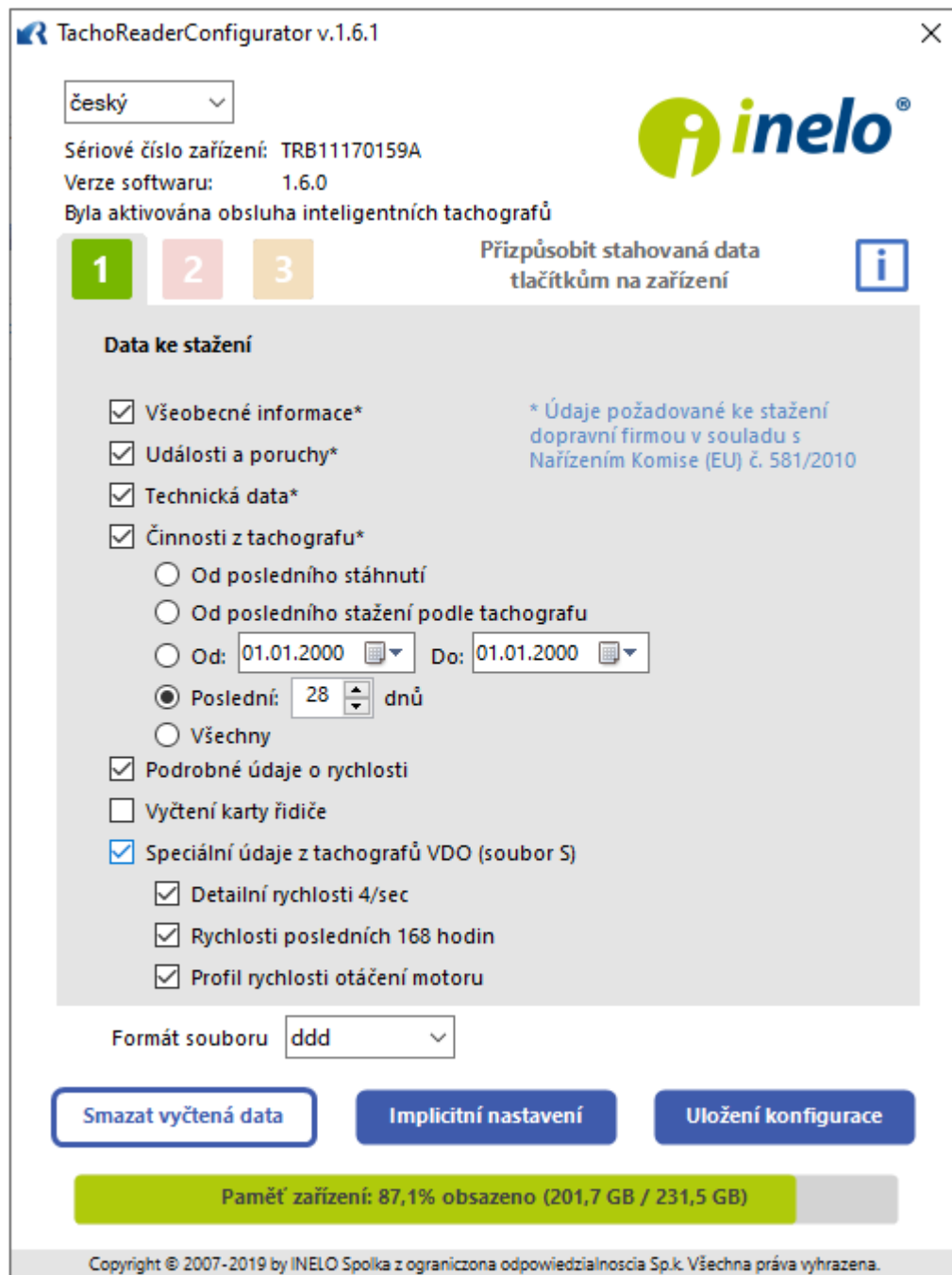
#### Ke speciálním údajům patří:

- podrobné údaje 4/sek., tj.:
  - tři poslední záznamy (s vysokou rozlišovací schopností - četnost: čtyři hodnoty/sekundu) dvouminutových rychlostních dob, v nichž proběhla nepřírozená změna rychlosti v krátkém časovém úseku;
  - tři poslední záznamy (s vysokou rozlišovací schopností - četnost: čtyři hodnoty/sekundu) dvouminutových rychlostních dob, v nichž proběhla prudká změna rychlosti s velkou hodnotou;
- historie rychlosti za posledních 168 hodin jízdy uložená s četností jednoho uložení za sekundu

- profily rychlosti otáčení motoru (zaznamenaná v tachografu doba otáček v jednotlivých profilech je omezena na maximálně 18 hodin, 12 minut a 15 sekund)

Činnosti během stahování dat z tachografu jsou stejné jako v případě běžného stahování dat (viz: "[Stahování dat z tachografu](#)"). Jediný rozdíl je v tom, že před zahájením stahování dat v okně konfigurace zařízení je třeba vybrat volbu: **Speciální údaje z tachografů VDO (soubor S)**. Po jejím označení se můžete rozhodnout, jakého druhu speciální údaje o rychlosti mají být staženy (obr. níže).

*Speciální data se vždy stahují úplně bez ohledu na vybrané časové období.*



Obr. Okno konfigurace zařízení: TachoReader Basic.

Stahování dat začíná po zvolení konfigurace: **1**, **2** nebo **3** – v závislosti na tom, pro které z nich jste označili volbu: Speciální údaje z tachografů VDO (soubor S).

Návod na stahování dat se nachází zde: "[Stahování dat z tachografu](#)"<sup>84</sup>.

Data budou uložena do souboru (Reg. zn. vozidla\_Datum a hodina stažení údajů s poznámkou "\_S".DDD, například: "WWW1343\_20150827110734\_S"), který bude umístěn do adresáře: **TACHO** v paměti zařízení.

## 6. Stahování dat z karty řidiče

**TachoReader Basic** umožňuje současné nebo samostatné stahování dat z karty řidiče umístěné v tachografu a dat z tachografu. Je to závislé na níže popsaných nastaveních.

### Činnosti po připojení zařízení k počítači:

Otevřete okno konfigurace zařízení (další podrobnosti viz: "[Konfigurace](#)"<sup>[6]</sup>"), a následně:

#### I. varianta - Stahování dat pouze z karty řidiče

---

1. Pro libovolně zvolenou konfiguraci tlačítka **1**, **2** nebo **3** **zrušte označení**  všech voleb.
2. **Označte** pouze jednu volbu:  **Vyčtení karty řidiče**.

#### II. varianta - Současné stahování dat z karty řidiče a z tachografu

---

1. Pro libovolně zvolenou konfiguraci tlačítka **1**, **2** nebo **3** zvolte typ a rozsah stahovaných z tachografu činností (další podrobnosti viz: "[Konfigurace](#)"<sup>[6]</sup>).  
Pokud si nejste jisti, co máte zvolit, klikněte na tlačítko **Implicitní nastavení**.
2. **Označte** navíc volbu:  **Vyčtení karty řidiče**.

### Činnosti ve vozidle:

*Doporučujeme Vám, abyste si přečetli návod na obsluhu tachografu.*

1. Otočte klíčkem v zapalování do polohy č. II (zážeh) – k rozsvícení se kontrolky na palubní desce (zapnutí tachografu).

*Tuto etapu se doporučuje provést spolu s řidičem vozidla.*

2. V závislosti na zvolené variantě:

- **I. varianta** <sup>13)</sup> - do libovolného slotu tachografu vložte kartu řidiče;

*U starého typu tachografu může být nutné vložit i kartu podniku.*

- **II. varianta** <sup>13)</sup> - do libovolných slotů tachografu vložte kartu podniku a kartu řidiče;


*Po vyčtení karty podniku mohou některé tachografy vyžadovat potvrzení "odstranění blokády".*

*V takovém případě je třeba "odblokovat" tachograf, jinak "Technická data" a "Činnosti z tachografu" nebudou staženy.*

3. Připojte zařízení **TachoReader Basic** k tachografu.

4. Pomocí tlačítka  zvolte vhodnou konfiguraci:  ,  nebo  ;

*Pokud po vložení zařízení do slotu tachografu nepřepnete ihned konfiguraci, pak po cca 5 sekundách*

***TachoReader Basic** začne automatické stahování dat podle konfigurace .*

po asi 5 sekundách začne automatické stahování dat zařízením. Stahování bude indikováno blikáním diody zeleně a červeně nebo pouze zeleně (mohou se vyskytnout chvíle, kdy dioda svítit nebude).

5. Ukončení stahování bude zařízení signalizovat krátkou melodií a rovnoměrným blikáním diody zeleně.
6. Odpojte **TachoReader Basic** od tachografu, vytáhněte kartu řidiče a popřípadě i kartu podniku.

7. Data budou uložena do souboru (Příjmení\_První jméno\_Druhé jméno\_Datum a čas stažení dat.DDD), který bude umístěn v adresáři: **CARD** v paměti zařízení.

## 7. Přenášení dat do počítače

*Soubory stažené z karty řidiče jsou ukládány v adresáři: **CARD**, zatímco soubory stažené z digitálního tachografu jsou ukládány v adresáři: **TACHO**.  
V žádném případě se nesmí přenášet, odstraňovat, ani měnit názvy těchto adresářů!*

Doporučený průběh přenášení dat ze zařízení **TachoReader Basic** do počítače:

1. Spustíte program TachoScan / 4Trans;
2. Připojíte zařízení do slotu USB v počítači;
3. Po stisknutí příslušného tlačítka zvolte: "Stáhnout načtená data" -> "všechna";

*Nabídka v programu 4Trans se liší od nabídky zobrazené zde - popis se nachází v nápovědě programu 4Trans.*

4. Program stáhne soubor a zanalyzuje jej z hlediska z hlediska mj. digitálního podpisu. Pokud je digitální podpis správný, data budou uložena do databáze programu a soubor zkopírován do počítače. Data ze souboru budou zobrazena v okně denní vizualizace (viz: "Nápověda - program TachoScan / 4Trans").

*Zdrojové soubory (původní stažené soubory) budou zkopírovány (přeneseny) do příslušného adresáře nakonfigurovaného v "nastavení programu".*

*Existuje také možnost ručního zkopírování souborů (backup) ze zařízení **TachoReader Basic** do počítače bez účasti programu 4Trans/TachoScan. Za tímto účelem je třeba pomocí okének nebo jiného programu pro explorování souborů zkopírovat soubory a přenést je na požadované místo (TachoReader Basic se nainstaluje v počítači jako samostatný disk s názvem **PNSTACHO**).*

*Formát názvu souboru s údaji staženými z tachografu: "Reg. zn. vozidla\_Datum a čas stažení dat (rok, měsíc, den, hodina, minuty, sekundy).DDD" (Příklad: SB\_3106G\_20130520091234.DDD).*

*Formát názvu souboru s údaji staženými z karty řidiče: "Příjmení\_První jméno\_Druhé jméno\_Datum a čas stažení údajů (rok, měsíc, den, hodina, minuty, sekundy).DDD" (Příklad: Kowalski\_Jan\_Mateusz\_20130520084432.DDD).*

## 8. Chybové kódy

Chyby jsou signalizovány určitým počtem bliknutí diody červeně.

Pro rozpoznání typu chyby je potřeba počítat cyklický počet bliknutí diody červeně.

*Dioda bliká dvakrát červeně, pauza a celý cyklus se opakuje.  
To znamená, že dvounásobným bliknutím diody červeně nám klíč signalizuje chybu.*

### Popis typů chyb:

#### **Dioda zabliká červeně jedenkrát**

##### **Příčina**

Chybí přenos dat.

##### **Řešení**

1. Vložte kartu podniku.
2. Počkejte, dokud nebude karta podniku vyčtena tachografem.
3. Opakovat vyčtení tachografu.



### Dvounásobné bliknutí diody červeně

#### Příčina

Příliš malé množství stažených dat.

#### Řešení

Opakovat vyčtení tachografu.

### Třinásobné bliknutí diody červeně

#### Příčina

Absence volné paměti.

#### Řešení

1. Přeneste zdrojové soubory na jiný nosič (např. disk v počítači).
2. Opakovat vyčtení tachografu.

*Minimální množství volného místa v paměti zařízení je: 10 MB.*

### Čtyřnásobné bliknutí diody červeně

#### Příčina

Nesprávný souborový systém.

#### Řešení

1. Jakmile bude zařízení připojeno k počítači, zkontrolujte ho z hlediska souborového systému (skandisk). Nepřinese-li tato operace žádné výsledky, naformátujte zařízení (FAT32).
2. Opakovat vyčtení tachografu.

**Pětinásobné bliknutí diody červeně****Příčina**

Chybí karta řidiče v tachografu.

**Řešení**

1. Vložte kartu řidiče do volného slotu tachografu nebo v okně konfigurace zařízení neoznačujte volbu  **Vyčtení karty řidiče** (další podrobnosti viz: "[Konfigurace](#)<sup>67</sup>").
2. Opakovat vyčtení tachografu.

**Šestinásobné bliknutí diody červeně****Příčina**

Tachograf neodpovídá.



**Řešení**

Opakovat vyčtení tachografu.

**Sedminásobné bliknutí diody červeně****Příčina**

Chybná data v konfiguračním souboru nebo jiná neznámá chyba.

**Řešení**

1. Připojte **TachoReader Basic** k počítači.
2. V okně konfigurace zařízení klikněte na  (další podrobnosti viz: "[Konfigurace](#)<sup>67</sup>"), .
3. Opakovat vyčtení tachografu.

### **Dioda nesvítí**

#### **Příčina**

---

Chybí napájení.

#### **Řešení**

---

1. Zkontrolujte, zda je tachograf zapnutý.
2. Opakovat vyčtení tachografu.

## 9. Dodatečné informace

### 9.1. O firmě Inelo



**INELO Polska sp. z o.o.**

ul. Karpacka 24/U2b

43-300 Bielsko - Biała

POLAND

e-mail: [biuro@inelo.pl](mailto:biuro@inelo.pl)

tel.: +48 33 496 58 71

fax.: +48 33 496 58 71 (111)

[www.inelo.pl](http://www.inelo.pl)

## 9.2. Podpora a servis

*INELO Polska*

**Podpora a servis**

e-mail: [support@inelo.pl](mailto:support@inelo.pl)

tel.: +48 33 496 58 74



22 113 40 60



bok@inelo.pl



www.inelo.pl